



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九七年三月十日（星期一）

目 錄	頁
政府回應亞洲人權觀察就難民的指控	1
衛生署呼籲市民注意食物衛生	3
四百五十億元改善衛生福利服務	4
懲教署就天水圍氣體事件致歉	6
懲教署妥善照顧傷殘囚犯	7
英國國民（海外）護照申請事宜	8
環保署簽署離島廢物轉運設施合約	9
一九九七年二月天氣回顧	11
「防火安全知識研討會」歡迎參加	14
代職學生輔導主任	14
中國信託商業銀行股份有限公司獲發有限制牌照銀行牌照	15
第十一期五年期外匯基金債券供投標	16
「一九九六年中期人口統計——統計圖解」報告發表	17
水塘存水數字	18
尖沙咀區食水供應受影響	18
荃灣及葵涌區暫停沖廁水供應	18

政府回應亞洲人權觀察就難民的指控

政府發言人今日（星期一）回應亞洲人權觀察於昨日（星期日）所發表的一份報告時表示，報告的指控是毫無根據的。

發言人說：「香港一向謹慎地跟隨國際認同的綜合行動計劃處理越南難民及越南非法入境者的問題。」

「香港一向維持第一收容港的政策，在尋求庇護的越南人士抵港後甄別其身份、為確定為難民的人士尋求外地收容，以及根據綜合行動計劃的條款將甄別為非難民的人士遣返越南。」

發言人續稱：「我們甄別越南非法入境者的程序及準則是符合聯合國難民專員公署的有關指引的。該項鑑別難民身份程序及標準的指引是根據有關難民身份的一九五一年聯合國公約及一九六七年議定書所制定的。」

發言人說，甄別制度亦包括上訴的機制，即使尋求庇護人士在初步甄別及上訴均失敗，亦有機會要求聯合國難民專員公署行使其權力作最終的決定。

他說：「至於那些對甄別結果不滿的人士，亦可要求法庭作司法覆核。」

發言人說，報告認為香港政府及難民專員公署為着將甄別為越南非法入境者的人士遣返越南，而令到營內的環境比前更難以忍受，這項指控是沒有事實根據的。

他說：「香港羈留中心的環境不能稱得上豪華，但亦不能說是不人道的。難民專員公署、非政府機構和太平紳士等會定期監察羈留中心內的環境。」

「事實上，在過去一年多以來，隨着羈留中心內的越南非法入境者人數顯著下降，營內的環境不但沒有惡化，反而有所改善。」

發言人特別指出：「該報告中提到羈留中心內存在着『首領』，或稱營內的管理層利用這些『首領』以控制營內的秩序，這些說法都是完全沒有根據的。政府在任何情況下都不會容忍羈留中心內出現上述的情況。」

他說：「若有任何證據顯示確有這些『首領』存在，應立即告知懲教署，以便進行徹底的調查。」

發言人說，對於羈留中心內出現挨餓情況的指責完全是荒謬的。

他說：「營內所用的餐單全部由營養師按照國際的健康標準審批。此外，更會製定特別的餐單，以切合某些越南非法入境者如懷孕婦女、老人、嬰兒及病人等的特別需要。而營內的管理層亦會密切監察食物分配的情況。」

至於營內越南兒童的教育問題，發言人說，那是由非政府機構在難民專員公署的支持下為越南非法入境者及越南難民提供學前及小學教育。

他說：「香港政府自一九九六年九月起亦負起資助營內提供中學教育的責任。一間非政府機構已受聘統籌提供有關的教育服務。」

「營內的學生可接受中學程度的課程，政府更向他們提供適當的地方、課室的傢具、文具、課本及運動器材。」

發言人說，現時約有二千五百名越南非法入境者仍在等候越南當局核實身份，但這並不代表他們已被拒絕接收回國。

他說：「我們會繼續促請越南政府加快核實的過程，使這些人士能盡早返回越南。」

「至於越南難民，我們會透過英國政府及難民專員公署繼續努力游說國際社會收容現時仍然滯港的越南難民。」

完

衛生署呼籲市民注意食物衛生

衛生署呼籲市民在進食前必須將食物徹底煮熟，以避免感染食物傳播的疾病。

衛生署最近在例行的食物監察計劃中抽查一間零售店舖時，發現有一個生免治牛肉樣本含有大腸桿菌○一五七：H七，因此作出上述呼籲。

衛生署發言人表示○一五七：H七大腸桿菌很多時會在動物腸臟找到，而且會與未經徹底煮熟的碎肉有關。食物處理不當亦可引致其他食物受污染。

發言人強調：「○一五七：H七大腸桿菌在約攝氏七十五度烹煮兩至三分鐘便會死亡。」

他強調：「市民在進食前必須將食物徹底煮熟。」

發言人指出，自從一九九四年開始，衛生署已在其食物監察計劃內加入檢驗是否有○一五七：H七大腸桿菌，這次是首次發現食物樣本含有此菌。

進一步調查顯示，受污染的牛肉來自本港一間屠房，但相信這次碎牛肉受污染是一次個別事件。然而，衛生署亦已採取了多項措施去防止交叉污染。

發言人說：「零售商及批發商在勸喻下已經同意將有關牛肉交出，並在恢復銷售前徹底清洗及消毒其工作地方。」

「當局亦已提醒有關機構的員工在處理肉食時必須嚴格遵守個人及食物衛生。」

「衛生署將在未來一段時間在其食物監察計劃內加強抽驗食物樣本是否含有○一五七：H七大腸桿菌。」

「同時，兩個市政總署將會加強工作，確保其屠房屠宰動物過程是完全遵守高度的衛生標準。」

發言人補充說，衛生署及兩個市政總署一直以來均致力推行健康教育，向市民及處理食物人士灌輸食物衛生及個人衛生以及如何防止受○一五七：H七的感染。

他說：「就今次發現碎牛肉受污染，衛生署亦借機會提醒市民必須將食物徹底煮熟，防止感染食物傳播的疾病。」

「熟肉及生肉必須分開處理和貯存。」

「在處理食物時必須洗手，避免感染腸道病菌。」

市民如欲得知更多有關預防食物感染的資料，包括○一五七：H七，可以致電衛生署二十四小時電話服務「衛生資訊齊分享」，電話號碼為二三八零二五八零。

完

四百五十億元改善衛生福利服務

政府計劃在一九九七／九八年度撥款二百五十八億元用作衛生方面的經常性開支，福利方面的經常性開支則為一百九十五億元，與一九九六／九七年度比較，實質增長分別為百分之六點五和百分之九點四。

衛生福利司霍羅兆貞今日（星期一）在記者會上簡單介紹她的政策範圍的來年開支時作上述表示。

在福利方面，霍羅兆貞表示政府用於改善老人生活質素的服務的總開支約為一百二十億元。這些包括衛生、福利及社會保障。

政府擴展現有服務的計劃包括增加約一千六百個老人住院宿位，使這類宿位的總數達一萬七千個；在一九九七／九八年度將有五間護養院落成，將提供一千二百個名額；增加三十間提供日間服務老人中心，使這些服務的總數達到三百三十五間。

談到綜合社會保障援助計劃，霍羅兆貞預計一九九七／九八年度這方面的支出為七十八億元，較一九九六／九七年度的七十億元高出百分之十一。

公共福利金計劃的支出預計亦上升百分之二點九，由一九九六／九七年度的四十億三千三百萬元，增至一九九七／九八年度的四十一億五千萬元。

爲了回應社會人士的要求，以及爲領取綜援的長者提供多一個選擇，方便他們回鄉定居後能繼續領取綜援金，達成落葉歸根的願望，政府將於本年四月起實施「長者定居廣東省續領綜援計劃」。

她說：「本計劃是一項因時制宜的新安排。我們會盡力做好宣傳的工作，爲有興趣申請這計劃的長者提供有關資料，以協助他們作出適合自己情況的選擇。」

爲了照顧殘疾人士，政府在下個財政年度會動用接近十六億元，支付爲殘疾人士提供直接福利服務的經常開支，數額較今個財政年度增加了百分之二十一。

新增的服務包括爲殘疾兒童增設二百四十個學前服務中心名額和二十四個住宿名額；以及爲殘疾成年人增設一千六百四十個宿位、一千一百五十個日間服務名額。此外政府會資助兩種新的復康服務，分別是爲長期病患者和照顧他們的人士提供服務的社區復康網絡中心，以及爲正在輪候院舍服務或已離院人士提供的家居職業治療服務。

此外，薄扶林技能訓練中心在今年九月啓用後，會爲各類殘疾人士提供二百三十三個全日制訓練名額和一百五十個寄宿名額。

政府在下個財政年度會動用十六億元改善家庭及兒童福利，包括提供三千五百一十一個幼兒中心名額；聘用海外專家，加強社會工作者、臨床心理學家及警務人員在處理虐兒案方面所需的專門訓練；以及實施支援證人計劃，以減輕在虐兒案中兒童出庭作供時所受的創傷。

衛生服務方面，霍羅兆貞表示，撥出的二百五十八億元中，衛生署獲分配二十一億三千一百萬元，醫管局獲分配二百二十億元，較一九九六／九七年度的修訂預算分別增加百分之十二點三和百分之六點四。

她表示，為配合東涌的社區發展及人口增長，衛生署將於一九九七／九八年度開設東涌診所，並撥款一千零八十萬元作經常性開支。

一九九五年設立的學生健康服務十分受歡迎，將獲撥款七百六十三萬元以滿足比預期中更大的需求。

此外，地區健康委員會計劃將擴展至香港島。地區健康服務的目的是透過組織區內的資源和與其他服務單位配合，以推廣健康教育及預防疾病的訊息。

至於醫管局方面，大埔雅麗氏何妙齡那打素醫院、北區醫院、大埔療養院等三間新醫院快將落成，並會在一九九七至九八年度投入服務。

霍羅兆貞說：「這些醫院會分期啓用，屆時將有助於應付新界人口增長所帶來的需求；加上現有醫院行將啓用的新增設施，我們在一九九七至九八年度可增設共六百六十九張醫院病床。」

此外，醫管局亦獲得二十億六千萬元的撥款以進行幾項主要的大型工程，包括九龍醫院重建工程、屯門分科診療所遷置工程、設立公共衛生病理化驗中心，以及在八間公立醫院進行改善工程。

霍羅兆貞補充說：「以上各項工程將改善我們的基礎設施，以提供高質護理服務。」

完

懲教署就天水圍氣體事件致歉

懲教署署長黎明基今日（星期一）向於二月二十六日受天水圍氣體事件影響的人士衷心致歉。環境保護署的分析結果指出，當日的「怪異氣味」是與在白泥的練靶場內施放催淚氣體有關。

黎明基說，懲教署作為一個政府部門，應就其直接或間接影響市民的行為負責。

他說，他已親自致函受氣體影響的學生所屬的八間學校校方，就有關事件道歉。

黎明基並指出，雖然當日是與警隊共同使用該練靶場，但是懲教署是在其使用的時段內無意地造成該宗事件。

他說：「署方會積極檢討現行的練靶程序，以避免將來有同類事件發生。」

「附近民居大可放心，因為在下次舉行演習之前定當會採取足夠預防措施。」

「這次事件對市民尤其是學生及學校方面造成的滋擾及引致不適，實屬非常遺憾。」

「本署無意令有關情況出現，不幸地事件發生，惟現已知悉在舉行演習期間風向突然有所改變。」

「本署對在該練靶場的演習行動中無意引致的滋擾及不安，深感抱歉。」

完

懲教署妥善照顧傷殘囚犯

懲教署今日（星期一）就新聞界查詢有關葉繼歡被判刑的問題，發表以下聲明：

「雖然傳媒或許將葉繼歡看作一名惡名昭彰的風頭人物；隨他被判刑後，懲教署只會將他視作為另一名定罪入獄的囚犯處理。

其有別的地方是，葉繼歡由於身體癱瘓需要坐上輪椅，不能像一般正常囚犯般活動，但這不是說他會獲得正常囚犯所不能享有的特別權利。

葉繼歡除非因醫事理由獲轄免，否則仍需要如其他健康的囚犯一樣履行工作，參與所需而不涉及體力勞動的工作。

至於傳媒不斷追問葉繼歡將會被囚於何處，懲教署一貫的政策是不會透露囚犯被囚地方所在的資料。同時，更重要的是，他是一名極為危險的犯人，而且過去曾在懲教署羈留之下逃脫。

關於懲教機構內給予傷殘囚犯的服務及設施方面，懲教署是有受過訓練的護士照顧囚犯的特別需要。在懲教機構內，特別是在赤柱監獄及壁屋懲教所，是設在特定的程序及設施以照顧傷殘的囚犯。同時，本署亦有合格的醫生以確保囚犯在有所需要時能夠獲得足夠及適當的醫療。

此外，不時還會尋求專業的醫療意見，在特別需要的情況下，遵從專家意見提供特別的器材，及檢討對傷殘囚犯所提供的服務及設施，而此等是包括職業治療、心理輔導及職業訓練。」

完

英國國民（海外）護照申請事宜

由一九九七年四月一日（星期二）起，英國駐港商務專員公署將接替香港人民入境事務處負責簽發及換領英國國民（海外）護照。

在一九九七年四月一日（星期二）或以後的所有申請及查詢，均請聯絡英國駐港商務專員公署護照部，地址為香港法院道一號四樓，電話：二九零一 三二二二，傳真：二九零一 三一九五，辦公時間為星期一至星期五上午八時四十五分至下午三時正。

由一九九七年四月一日（星期二）起，香港人民入境事務處將停止接受以上申請。至於已辦妥的英國國民（海外）護照申請個案，人民入境事務處將會繼續簽發護照，直至一九九七年四月二十六日（星期六）為止。任何未領取的護照將移交英國駐港商務專員公署處理。

十一歲以下兒童因申請英國國民（海外）護照而獲簽發的香港永久性居民身分證，則仍然由香港人民入境事務處的辦事處辦理。

為方便起見，護照申請人應及時前往他們在提交申請時所選擇的人民入境事務處辦事處領取護照，否則在工作移交後，他們便須自行前往英國駐港商務專員公署領取護照。申請人為他們十一歲以下的兒童領取護照後，須再前往他們原先擇定的人民入境事務處辦事處領取兒童身分證。

完

環保署簽署離島廢物轉運設施合約

環境保護署今日（星期一）簽署合約，興建離島廢物轉運設施，以改善離島社區的廢物轉運安排。

合約由太古保福廢料處理有限公司獲得。該公司由太古股份有限公司及美國廢物管理公司保福工業集團有限公司組成。

根據合約，承建商須負責設計、興建及操作有關設施十五年。

環保署助理署長（廢物設施）黃耀錦在今日的簽約儀式上表示，離島廢物轉運設施屬廢物處理策略下興建的第七個廢物轉運設施，有關策略是為香港提供具成本效益及符合環保要求的廢物轉載及處理系統。

他說：「根據目前的策略，三個大型策略性堆填區以及由九個廢物轉運設施組成的網絡，將處理全港的廢物。」

「目前，三個分別位於九龍灣、柴灣及沙田的廢物轉運站已經運作，而另外三個分別位於堅尼地城、西九龍填海區和小蠔灣的轉運站，則正在興建中。」

黃耀錦指出，離島廢物轉運設施整項計劃的建設費用約為三億二千四百萬元，而每年的營運費用約為四千五百萬元。

他說，離島廢物轉運設施由七個位於不同離島的小型廢物轉運站組成，處理分布於各離島社區的廢物。

他說：「妥善處理這些離島的廢物至為重要，因為這些離島吸引數以千計前來度假的遊人和遊客。」

離島廢物轉運設施每日可以處理多達六百一十公噸的廢物。除了都市固體廢物之外，該設施還處理來自濾水廠及污水處理廠的污泥，以及少量建築廢物。

他續說，離島廢物轉運設施會分階段興建。

他說：「我們會首先興建梅窩、長洲、坪洲和喜靈洲的廢物轉運站，預計於一九九八年中開始運作。」

「其餘三個分別位於榕樹灣、索罟灣及馬灣的轉運站，將於較後階段興建。」

離島廢物轉運設施將按極高環保水準興建，空氣質素、噪音、氣味及污水排放方面將受密切監察，確保設施不會對附近居民造成滋擾。

黃耀錦說：「廢物經壓縮後將放置在密封的貨櫃內，再由特別設計的貨櫃船運載往新界西堆填區處理。」

太古保福廢料處理有限公司主席康利貝在簽約儀式上表示，該項合約顯示環保署將一項重要服務的承辦權招標的政策是有利公眾。

他說：「這種安排既有效又物有所值。」

完

一九九七年二月天氣回顧

一九九七年二月較正常多雨及陽光較少，總雨量為111.7毫米，較正常多63.7毫米。自本年一月一日起錄得的累積雨量為156.3毫米，較正常多84.9毫米。二月的總日照量有85.5小時，較正常少12.2小時。

由於受到一股強烈冬季季候風影響，二月一日初時本港吹偏東強風，雲量增加；日間風勢逐漸緩和但有幾陣微雨。翌日雨勢轉大並有狂風雷暴。二月三日，隨著一道冷鋒橫過華南，東風再度增強並且繼續有雨。

二月四日天氣短暫轉好，但翌日又有幾陣雨。二月六日較後時間東風增強，但瞬即被一股和緩北風取代，天氣依然大致多雲，部分時間有微雨。二月八日雨勢逐漸減弱。隨後數日本港持續吹北風及多雲。二月十二日東風增強，部分時間有雨。二月十四日早上離岸地區吹偏東強風。翌日風勢緩和並轉吹偏北風，但天色繼續密雲。

二月十八日早上，一股較乾燥氣流抵達華南沿岸區域，天文台錄得本月最低氣溫10.9度。隨著乾燥空氣從東北面不斷補充，雲層逐漸消散。二月十九日天氣轉晴及陽光普照，晴朗的天氣持續至二月二十四日止。

一股海洋性氣流於二月二十四日抵達本港，帶來溫暖的天氣。除了翌日早上有幾陣微雨外，晴朗的天氣持續至月底。二月二十六日錄得本月的最高氣溫24.6度。

二月份並沒有熱帶氣旋影響北太平洋西部和南海。表1.1載列二月份發出／懸掛及取消／除下各種警告／信號的詳情。表1.2則載列二月份天氣數字與平均數字的比較。

表 1 · 1 一九九七年二月發出的警告及信號

警告／信號種類	開始時間		終結時間	
	日／月	時	日／月	時
強烈季候風信號				
	1／2	0245	1／2	0750
	3／2	0250	3／2	1800
	7／2	0015	7／2	0630
	14／2	0010	14／2	1015
雷暴警告				
	2／2	2110	3／2	0800
火災危險警告				
黃色	19／2	0600	20／2	0600
紅色	20／2	0600	21／2	0600
黃色	21／2	0600	22／2	0600
紅色	22／2	0600	22／2	1800
黃色	22／2	1800	23／2	1800
安全使用氣體熱水爐預警				
	6／2	1630	7／2	1630
	8／2	0400	8／2	1630
	12／2	1630	13／2	1630
	14／2	1630	14／2	2300
	15／2	1630	19／2	0630

表1·2 一九九七年二月的氣象數據與距平

氣象要素	本月數據	距平	
		比正常 〔長期平均〕高	比正常 〔長期平均〕低
總日照量 (小時)	85·5	---	12·2
平均每日太陽總輻射 (兆焦耳/平方米)	9·75	---	0·94
總雨量 (毫米)	111·7	63·7	---
平均雲量 (%)	76	3	---
平均相對濕度 (%)	79	1	---
平均日最高氣溫 (攝氏度)	18·0	---	0·6
平均氣溫 (攝氏度)	16·1	0·2	---
平均日最低氣溫 (攝氏度)	14·6	0·7	---
平均露點 (攝氏度)	12·3	0·5	---
總蒸發量 (毫米)	54·8	---	24·2

附註：除日照、太陽輻射及蒸發量在京士柏氣象站記錄外，其他數據均在天文台錄得。

完

「防火安全知識研討會」歡迎參加

為加強市民的防火意識及推廣私人樓宇妥善保養消防設施，觀塘政務處轄下大廈管理統籌小組將於三月二十四日（星期一）為區內業主立案法團和互助委員會舉辦「防火安全知識研討會」。

消防處防火組的代表將出席講解及回答有關私人住宅和工業大廈防火安全方面的問題。

屆時並會播放一套有關的影片，加深參加者對防火的認識。

研討會將於當晚八時至九時三十分在觀塘同仁街六號觀塘政府合署三樓政務處會議室舉行，費用全免。

報名表格現可於觀塘同仁街六號觀塘政府合署一樓一一五室索取。查詢請電二三四一 六三一五內線三十九或四十。

完

代職學生輔導主任

就新聞界查詢有關代職學生輔導主任投訴事宜，教育署助理署長（輔導服務）譚鎮傑今日（星期一）回應如下：

「成為學生輔導主任，需具備五年有關教學經驗，而其中最少兩年為學生輔導教師。」

「鑑於學生輔導主任人手流失嚴重，教育署在以往數年曾招聘代職學生輔導主任，應付小學學生輔導服務的需求。」

「由於該等空缺必須於短期內填補，在未能即時找到合適人選的情況下，教育署不得不聘請一些未符合上述入職條件的人士，暫代空缺。」

「該些代職學生輔導主任的資歷及聘用條件與實職人員不同，所以其待遇和福利與實職人員亦有分別。他們的年假、勞工假期和病假等福利均按照勞工法例處理。」

「為着填補實職學生輔導主任空缺，教育署已準備公開招聘實職人員。」

「任何人士如符合招聘條件，教育署歡迎他們在日後公開招聘時申請有關職位。」

完

中國信託商業銀行股份有限公司獲發有限牌照銀行牌照

香港金融管理局發言人今日（星期一）表示，中國信託商業銀行股份有限公司（中國信託）已於今年三月四日獲金融管理專員根據《銀行業條例》發給有限牌照銀行的牌照。

中國信託是一家根據台灣《商業銀行法》經營的商業銀行，經營的業務包括零售銀行、商業貸款、信託基金、股份過戶代理、證券買賣及包銷，以及離岸銀行服務等。

中國信託自一九九三年十一月起在香港設立代表辦事處。該公司希望設立有限牌照銀行，以便能為其於香港及台灣的客戶提供更完善的金融服務。此外，由於台灣、香港及中國之間的經濟活動頻繁，貿易融資業務也因而不斷擴張，中國信託也希望通過成立有限牌照銀行發展這方面的業務。

繼中國信託獲發給有限牌照銀行牌照後，香港的有限牌照銀行數目已增加至六十三家。

完

第十一期五年期外匯基金債券供投標

香港金融管理局今日（星期一）宣布，第十一期五年期外匯基金債券的投標日期為下星期一（三月十七日），交收日期則為下星期二（三月十八日）。

與上期一樣，總值五億元的五年期債券可供投標。除這數額外，香港金融管理局將另外持有一億元債券作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於二零零二年三月十八日期滿，利率為年息六厘五五，每半年派息一次。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電二八七八 八一五零查詢。每一次投標以五萬港元或其整倍數為單位。

第十一期五年期外匯基金債券投標計劃投標資料如下：

發行編號：五二零三

投標日期和時間：一九九七年三月十七日（星期一）
上午九時三十分至十時三十分

發行和交收日期：一九九七年三月十八日（星期二）

發行總額：五億港元，另外金融管理局持有一億港元作為儲備。

年期：五年

到期日：二零零二年三月十八日

利息：年息為六厘五五，每半年派息一次。

利息支付日期：一九九七年九月十八日
一九九八年三月十八日
一九九八年九月十八日
一九九九年三月十八日
一九九九年九月二十日
二零零零年三月二十日
二零零零年九月十八日
二零零壹年三月十九日
二零零壹年九月十八日
二零零二年三月十八日

投標數額：每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。市民如欲投標，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行。

其他詳情：請參閱資料備忘錄或向市場莊家和認可交易商查詢。

完

「一九九六年中期人口統計——統計圖解」報告發表

政府統計處明日（星期二）出版一本名為「一九九六年中期人口統計——統計圖解」的報告，以圖解方式表達一九九六年中期人口統計的結果。

「統計圖解」以中英雙語形式發表，載列三十一個彩色統計圖表及一個分區地圖，概括地展示香港人口的社會及經濟特徵資料。

報告現已在香港金鐘道六十六號政府合署低座地下政府刊物銷售處發售；亦可在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物組購買。每本售價三十五元。

此刊物與剛於本年一月份出版的「基本統計表」為一九九六年中期人口統計報告書系列的一部分。其他更多有關刊物將陸續出版。

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水為四億五千九百九十七萬五千立方米，佔總容量百分之七十八點五。

去年同期各水塘的總存水為四億六千二百八十六萬五千立方米，即總容量百分之七十九。

完

尖沙咀區食水供應受影響

九龍尖沙咀區部分樓字的食水供應，將由星期四（三月十三日）晚上十一時至翌日上午六時減弱，以便進行水管更改工程。

受影響為位於柯士甸道以南的所有樓字。

完

荃灣及葵涌區暫停沖廁水供應

荃灣及葵涌區的樓字將由星期四（三月十三日）晚上十時至翌日上午九時暫停沖廁水供應，以便進行水管更改工程。

受影響範圍包括上葵涌、下葵涌和葵涌貨櫃碼頭。

完